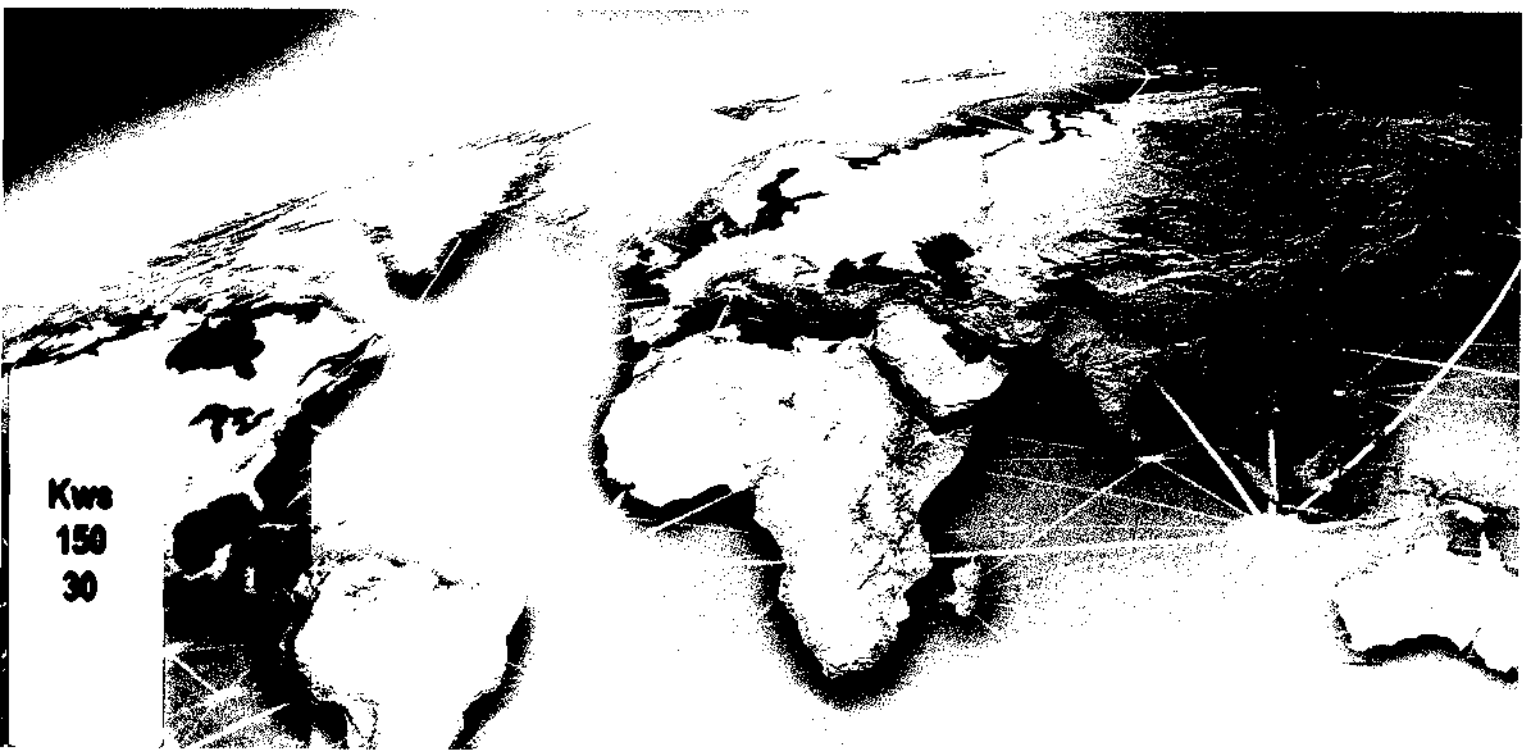




Doris Bachmann-Medick

Transnational und translational:
Zur Übersetzungsfunktion der Area Studies



Inhalt

1. Area Studies: ein Übersetzungsprojekt?	5
2. Erste Übersetzungsfunktion: Vermittlung kulturellen Wissens.....	6
3. Zweite Übersetzungsfunktion: Von sprachbasierter Forschung zu sicherheitspolitischer Vereinnahmung	9
4. Dritte Übersetzungsfunktion: Transnationale Kulturen, translational betrachtet	12
5. Vierte Übersetzungsfunktion: Neubestimmung des Lokalen / Berufung auf Universales	17
6. Fünfte Übersetzungsfunktion: Übersetzung in und von Referenzrahmen	19
7. Sechste Übersetzungsfunktion: „cross-categorical translation“	20
8. Literatur.....	22